Liebe Gäste, wir heissen Sie in unserem Skigebiet Willkommen und wünschen Ihnen im Voraus einen schönen Aufenthalt. Die Tarife unserer Skipässe sind ab 2 Tagen degressiv gestaffelt. Als Gegenleistung beteiligen Sie sich an den Wetterrisiken, die zu einer Schliessung von Pisten bzw. Liftanlagen führen können. Wir erstatten deshalb keine Rückvergütung wenn aus Gründen höherer Gewalt unsere Liftanlagen geschlossen werden müssen.

Dear Guests, we are happy to welcome you to our ski area and hope you enjoy a pleasant stay. Rates for ski passes of 2 days or more are based on a sliding-scale. Unfortunately, in the case of bad weather we cannot take reduced use of the slopes into account. Thus, there are no refunds in the event of lift-closings due to circumstances beyond our control.

RESTAURANTS

1 STATION TITLIS *(3020 M)*
Bedienungs-/Selbstbedienungsrestaurant, Pizzeria, Ofenbar, Sonnenterrasse
waiter-served restaurant/self service restaurant, Pizzeria, Ofenbar, sun terrace
Phone +41 41 639 50 80 | www.titlis.ch

2 SKIHÜTTE STAND *(2428 M)*
Bedienungsrestaurant, Sonnenterrasse mit Selbstbedienung
waiter-served restaurant, sun terrace with self service
Phone +41 41 639 50 85 | www.titlis.ch

3 BERGHOTEL TRÜBSEE *(1800 M)*
Selbstbedienungsrestaurant, Trübsee-Bar, Sonnenterrasse, bediente Liegestuhlzone
self service restaurant, Trübsee bar, sun terrace, sunlounger zone with service
Phone +41 41 639 50 92 | www.titlis.ch

4 IGLU-DORF *(1777 M)*
Iglu-Bar, Käse-Fondue
Igloo-Bar, Cheese-Fondue
Phone +41 41 612 27 28
www.iglu-dorf.com

5 BÄRGHUIS JOCHPASS *(2222 M)*
Bedienungs- und Selbstbedienungsrestaurant, Sonnenterrasse, Jochbar
waiter-served restaurant and self service restaurant, sun terrace, Jochbar
Phone +41 41 637 11 87 | www.jochpass.ch

6 ALPSTÜBLI *(1800 M)*
Selbstbedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
self service restaurant, sun terrace
Phone +41 41 637 15 44
www.truebsee.ch

7 GERSCHNIALP/RITZ *(1257 M)*
Bedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
waiter-served restaurant, sun terrace
Phone +41 41 637 22 12
www.gasthaus-gerschnialp.ch

8 UNTERTRÜBSEE *(1250 M)*
Bedienungsrestaurant
waiter-served restaurant
Phone +41 41 637 12 26
www.untertruebsee.ch

9 CHALET/LINIE 8 *(1000 M)*
Après Ski, Sonnenterrasse/Imbiss, Take-away
Après Ski, sun terrace/snacks, take away
Phone +41 41 639 50 87
www.titlis.ch

10 BRUNNIHÜTTE SAC *(1860 M)*
Selbstbedienungsrestaurant mit grosser Sonnenterrasse
self service restaurant with big sun terrace
Phone +41 41 637 37 32
www.brunnihuette.ch

11 ÄLPLERBEIZLI RIGIDAL *(1745 M)*
Selbstbedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
self service restaurant, sun terrace
Phone +41 79 302 65 43

12 BERGRESTAURANT RISTIS *(1600 M)*
Bedienungs- und Selbstbedienungsrestaurant mit grosser Sonnenterrasse
waiter-served restaurant and self service restaurant with big sun terrace
Phone +41 41 637 14 83 | www.brunni.ch

13 FLÜHMATT *(1300 M)*
Bedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
waiter-served restaurant, sun terrace
Phone +41 41 637 16 60

14 GASTHAUS SCHWAND *(1250 M)*
Bedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
waiter-served restaurant, sun terrace
Phone +41 41 637 13 92
www.gasthaus-schwand.ch

15 FÜRENALP *(1850 M)*
Bedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
waiter-served restaurant, sun terrace
Phone +41 41 637 39 49
www.fuerenalp.ch

16 FAMILIENRESTAURANT OX *(1000 M)*
Selbstbedienungsrestaurant, Sonnenterrasse
self service restaurant, sun terrace
Phone +41 41 639 60 60
www.brunni.ch

PIKTOGRAMME | *ICONS*

- Abfahrt leicht *Downhill run/easy*
- Abfahrt mittel *Downhill run/intermediate*
- Abfahrt schwierig *Downhill run/difficult*
- Abfahrtsroute nicht präpariert (Rotegg sehr schwierig) *Downhill route not prepared (Rotegg very difficult)*
- Langlaufloipe *Cross-country skiing*
- Winterwanderweg *Winter hiking trail*
- Schlittelbahn *Sledging*
- Schneeschuhwandern *Snowshoeing*
- Airboard *Airboard*
- Beschneite Piste *Artificial snow*
- Standseilbahn *Funicular*
- Luftseilbahn *Cable car*
- Sessellift *Chairlift*
- Skilift *T-Bar lift*
- Förderband für Anfänger *Magic carpet for beginners*
- Kinderangebot *Kids Special*
- SOS-Station *Emergency/Rescue* Phone +41 41 639 50 61

- Bergrestaurant *Mountain restaurant*
- Gleitschirm-Start *Paragliding*
- Webcam *Webcam*
- Rodelbahn *Tobogganing*
- Hallenbad *Indoor pool*
- Tennishalle *Indoor tennis court*
- Snowtubing *Snow tubing*
- snowXpark Elektro-Crossbike
- Obstacle-Park *Obstacle parc*
- Eislaufen *Ice skating*
- Curling *Curling*
- Sauna *Sauna*
- Skisprungschanze *Ski jump*
- Igludorf *Igloo village*
- Schlitteln *Sledging*
- Parkplatz *Parking*
- Lift *Elevator*
- Nacht-Skifahren *Night skiing*

UNFALL | *ACCIDENT*

VORGEHEN BEI EINEM UNFALL
- Ruhe bewahren!
- Übersicht verschaffen
- Sich selber schützen
- Verunfallten aus Gefahrenbereich bringen
- SOS-Nummer wählen: Phone +41 41 639 50 61 (REGA 1414/Polizei 117)
- Wer meldet? Name/Standort
- Wie bin ich erreichbar? Telefonnummer
- Was ist geschehen? Beschreibung des Unfalls, Anzahl Verunfallte, Art der Verletzungen
- Wo ist der Unfallort? Ortsbezeichnung/Koordinaten, Pistennummer, Treffpunkt Retter

PROCEED IN AN ACCIDENT
- *Keep calm!*
- *Get overall view of the situation*
- *Protect yourself*
- *Move the accident victim away from the danger area*
- *Telephone the SOS services: Phone +41 41 639 50 61 (REGA 1414/Police 117)*
- *Who is calling? Name/Location Your phone number*
- *What happened? Describe the accident, how many people injured, type of injury*
- *Exact location of the accident? Name of place/coordinates, piste number, meeting point for rescue service*

SCHUTZZONEN | *PROTECTION AREAS*

WILD-/WALD- UND SCHUTZZONEN
Befahren und Betreten verboten! Ausgenommen markierte Routen. Rechtsverbindliche Karte über Wild-/Wald- und Schutzzonen erhältlich im Tourist Center, bei der Gemeinde Engelberg und den Bergbahnen.

WILDLIFE AND FOREST PROTECTION AREAS
Trespassing prohibited. Except marked trails. Official map of Wildlife and Forest Protection Areas available at the Tourist Office, Mountain Railways and the Municipality Engelberg.

BETRIEBSZEITEN | *OPERATING HOURS*

TITLIS

BERGBAHNEN | *CABLE CAR* (ENGELBERG – TRÜBSEE – TITLIS)
5.10.13 – 25.5.14, täglich von 8.30 – 16.50 Uhr durchgehend (ausser während Revisionszeit vom 4. – 15.11.13).
5.10.13 – 25.5.14, daily from 8.30 a.m. – 4.50 p.m. non-stop (excluded during revision time from 4. – 15.11.13).

LETZTE BERGFAHRT | *LAST DEPARTURE*

VON | *FROM*	NACH | *TO*	ZEIT | *TIME*
Engelberg	Gerschnialp/Trübsee	16.30 Uhr* | *4.30 p.m.**
Engelberg	Stand/Titlis	15.40 Uhr | *3.40 p.m.*
Trübsee	Stand	16.10 Uhr | *4.10 p.m.*
Stand	Titlis	16.15 Uhr | *4.15 p.m.*

* Schneesportler um 16.00 Uhr | *Snow sport activities at 4.00 p.m.*

LETZTE TALFAHRT | *LAST DEPARTURE*

VON | *FROM*	NACH | *TO*	ZEIT | *TIME*
Titlis	Stand/Engelberg	16.50 Uhr | *4.50 p.m.*
Stand	Trübsee/Engelberg	17.00 Uhr | *5.00 p.m.*
Trübsee	Gerschnialp/Engelberg	17.15 Uhr | *5.15 p.m.*
Gerschnialp	Engelberg	17.20 Uhr | *5.20 p.m.*

SESSELBAHNEN | *CHAIRLIFTS* (TRÜBSEE – JOCHPASS – JOCHSTOCK/ENGSTLENALP)
Je nach Schneeverhältnissen ab zirka anfangs Dezember 2013 durchgehend.
Operates early December 2013 daily non-stop (snow conditions permitting).

LETZTE FAHRT | *LAST DEPARTURE*

VON | *FROM*	NACH | *TO*	ZEIT | *TIME*
Jochpass	Jochstock	16.00 Uhr | *4.00 p.m.*
Engstlenalp	Jochpass	16.00 Uhr | *4.00 p.m.*
Trübsee	Jochpass	16.15 Uhr | *4.15 p.m.*
Trübsee-Hopper*	Alpstübli/Trübsee	16.45 Uhr | *4.45 p.m.*

* Bei geschlossener Talabfahrt frühere Schliessung (Anzeigen beachten).
Closes earlier if lower downhill run closed (please consult notice).

BRUNNI

LUFTSEILBAHN | *CABLE CAR* (ENGELBERG – RISTIS)
23.11. – 13.12.13, nur Wochenende, 8.20 – 17.00 Uhr.
14.12.13 – 21.4.14, täglicher Betrieb, 8.20 – 17.00 Uhr.
23.11. – 13.12.13, weekends only, 8.20 a.m. – 5.00 p.m.
14.12.13 – 21.4.14, daily, 8.20 a.m. – 5.00 p.m.
SESSELLIFT | *CHAIRLIFT* (RISTIS – BRUNNIHÜTTE)
23.11. – 13.12.13, nur Wochenende, 8.40 – 12.15 Uhr und 13.10 – 16.15 Uhr.
14.12.13 – 21.4.14, täglicher Betrieb, 8.40 – 16.15 Uhr.
23.11. – 13.12.13, weekends only, 8.40 a.m. – 12.15 p.m. and 1.10 – 4.15 p.m.
14.12.13 – 21.4.14, daily, 8.40 a.m. – 4.15 p.m.

LETZTE BERGFAHRT | *LAST DEPARTURE*

VON | *FROM*	NACH | *TO*	ZEIT | *TIME*
Engelberg	Ristis	17.00 Uhr | *5.00 p.m.*
Ristis	Brunnihütte	16.15 Uhr | *4.15 p.m.*
Brunnihütte	Schonegg	16.00 Uhr | *4.00 p.m.*

LETZTE TALFAHRT | *LAST DEPARTURE*

VON | *FROM*	NACH | *TO*	ZEIT | *TIME*
Brunnihütte	Ristis	16.15 Uhr | *4.15 p.m.*
Ristis	Engelberg	17.00 Uhr | *5.00 p.m.*

KLOSTERMATTE

SKILIFTE & GLOBIS WINTERLAND | *SKILIFTS & GLOBIS WINTERLAND*
14.12.13 – 23.3.14, täglicher Betrieb, 9.00 – 16.30 Uhr.
27.12.13 – 7.3.14, jeden Freitag Nachtskifahren, 18.00 – 21.00 Uhr, Familienrestaurant OX ist geöffnet.
14.12.13 – 23.3.14, daily, 9.00 a.m. – 4.30 p.m.
27.12.13 – 7.3.14, skiing by night every Friday, 6.00 – 9.00 p.m., Familyrestaurant OX is open.

FÜRENALP

Die aktuellen Betriebszeiten entnehmen Sie bitte dem Infokanal. Tages-, Wochen- und Saisonabos sind gültig. 22.12.13 – 8.1.14 täglich geöffnet. Ab 8.1.14 bis Ende Wintersaison: Donnerstag Ruhetag. Öffnungszeiten von 9.00 – 17.00 Uhr.

Please consult the Info Channel for current operating hours. Day, week and season tickets accepted. 22.12.13 – 8.1.14 open daily. 8.1.14 till end of winter season: closed Thursday. Operating hours 9.00 a.m. – 5.00 p.m.

AUSKUNFTSTELLEN | *INFORMATION OFFICES*

ENGELBERG-TITLIS TOURISMUS AG
Tourist Center, CH-6390 Engelberg
Phone +41 41 639 77 77
welcome@engelberg.ch | www.engelberg.ch

TITLIS | BERGBAHNEN, HOTELS & GASTRONOMIE
Poststrasse 3, CH-6391 Engelberg
Phone +41 41 639 50 50
titlis@titlis.ch | www.titlis.ch

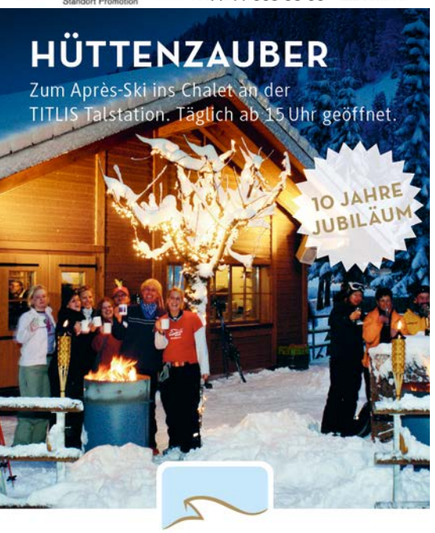
LUFTSEILBAHN ENGELBERG–BRUNNI AG
Wydenstrasse 55, CH-6390 Engelberg
Phone +41 41 639 60 60
info@brunni.ch | www.brunni.ch

LUFTSEILBAHN ENGELBERG–FÜRENALP AG
Wasserfallstrasse 222, CH-6390 Engelberg
Phone +41 41 637 20 94
info@fuerenalp.ch | www.fuerenalp.ch

Obwalden bietet Ihnen höchste Lebensqualität im Herzen der Schweiz – was will man mehr?

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Ansiedlung in Obwalden. Kontaktieren Sie uns!

in Obwalden
Standort Promotion
www.iow.ch
+41 41 660 90 66



TAGESKARTEN | *DAY PASSES*

CHF	Erwachsene ab 20 Jahre *Adult 20 and over*	Jugendliche 16–19 Jahre *Youth 16–19 years*	Kinder 6–15 Jahre *Child 6–15 years*
ALLGEMEIN | *GENERAL*			
Gültig auf allen Anlagen in Engelberg-Titlis. *Valid on all lifts and cable cars throughout Engelberg-Titlis.*			
1 Tag | *1 day*	62	43	25
ab 12 Uhr | *from 12 a.m.*	52	36	21
2 Tage | *2 days*	115	81	46

Senioren (ab 64 Jahre) 20 % Ermässigung Montag – Freitag exkl. Feiertage. *Seniors (64 and over) 20 % reduction Monday – Friday excl. public holidays.*

TRÜBSEE			
Gültig Engelberg-Trübsee, Starterland, Trübsee-Hopper, Älplerseil, Lift Untertrübsee, Lifte Gerschnialp. *Valid Engelberg-Trübsee, Starterland, Trübsee-Hopper, Älplerseil, lift Untertrübsee, lifts Gerschnialp.*			
1 Tag | *1 day*	35	25	14
ab 12 Uhr | *from 12 a.m.*	28	20	11
GERSCHNIALP			
1 Tag | *1 day*	20	20	14
ab 12 Uhr | *from 12 a.m.*	16	16	10
BRUNNI			
Gültig für alle Anlagen im Brunni-Gebiet und auf der Klostermatte. *Valid on all Brunni lifts and Klostermatte.*			
1 Tag | *1 day*	42	29	21
ab 11.45 Uhr | *from 11.45 a.m.*	36	25	18
bis 12 Uhr[A] | *till 12 a.m.*[A]	38	26	19
ab 14 Uhr | *from 2 p.m.*	31	21	15

Senioren (ab 64 Jahren) erhalten Ermässigung. *Seniors (64 and over) receive discount.*
A: Vormittagskarte gültig auf allen Liftanlagen bis 12.00 Uhr, Talfahrt mit Luftseilbahn ganzer Tag möglich.
Morning ticket valid on all Brunni lifts till 12.00 a.m., Ristis-Engelberg whole day.

KLOSTERMATTE (GLOBIS WINTERLAND)			
Gültig auf der Klostermatte sind auch sämtliche Tages-, Mehrtages-, Saison- und Jahreskarten vom Brunni-/Titlisgebiet (ausgenommen Trübsee Karten). *All day-, multi-day ski passes, season-/yearpasses of Brunni/Titlis are valid at Klostermatte (except Trübsee pass).*			
1 Tag | *1 day*	22	18	16
		A	10
ab 12 Uhr | *from 12 a.m.*	20	15	14
		A	8

A: Piccolo (3–5 Jahre) | *Piccolo (3–5 years)*

NACHTSKIFAHREN | *NIGHT SKIING*

Jeden Freitag von 18.00 – 21.00 Uhr auf der Klostermatte. Tageskarten, Mehrtageskarten und Abonnemente haben keine Gültigkeit fürs Nachtskifahren. *Every Friday 6.00 – 9.00 p.m. at Klostermatte. Day pass, multi-day ski pass and season passes are not valid for night skiing.*

18 – 21 Uhr | *6 – 9 p.m.*	16	13 A	10

A: Piccolo (3–5 Jahre): CHF 8 | *Piccolo (3–5 years): CHF 8*

VORSAISONRABATT | *PRE-SEASON REBATE*

Vorsaisonrabatt auf Gesamtwintersaisonabo Engelberg-Titlis beim Kauf bis 31.10.13: 5 %. *Pre-season rebate if winter season tickets Engelberg-Titlis purchased before 31.10.13: 5 %.*

Gesamtwinter Vorverkauf *High season pre-selling*	825	570	330

MEHRTAGESKARTEN | *MULTI-DAY PASSES*

CHF	Erwachsene ab 20 Jahre *Adult 20 and over*	Senioren ab 64 Jahre *Senior 64 and over*	Jugendliche 16–19 Jahre *Youth 16–19 years*	Kinder 6–15 Jahre *Child 6–15 years*
IHRE WAHL | *YOUR CHOICE*				
Gültig auf allen Anlagen in Engelberg-Titlis. *Valid on all lifts and cable cars throughout Engelberg-Titlis.*				
AUFEINANDERFOLGENDE TAGE | *SUCCESSIVE DAYS*				
3 Tage | *3 days*	164	131	115	66
4 Tage | *4 days*	206	165	144	82
5 Tage | *5 days*	247	198	173	99
6 Tage | *6 days*	282	226	197	113
7 Tage | *7 days*	312	250	218	125
8 Tage | *8 days*	338	270	237	135
9 Tage | *9 days*	357	286	250	143
10 Tage | *10 days*	379	303	265	152
11 Tage | *11 days*	398	318	279	159
12 Tage | *12 days*	412	330	288	165
13 Tage | *13 days*	422	338	295	169
14 Tage | *14 days*	432	346	302	173
WÄHLBARE TAGE WINTERSAISON 13/14 *ELIGIBLE DAYS WINTER SEASON 13/14*				
3 Tage | *3 days*	174	139	122	70
4 Tage | *4 days*	224	179	157	90
5 Tage | *5 days*	270	216	189	108
6 Tage | *6 days*	311	249	218	124
7 Tage | *7 days*	349	279	244	140
8 Tage | *8 days*	389	311	272	156
9 Tage | *9 days*	428	342	300	171
10 Tage | *10 days*	465	372	326	186
11 Tage | *11 days*	499	399	349	200
12 Tage | *12 days*	530	424	371	212
13 Tage | *13 days*	559	447	391	224
14 Tage | *14 days*	587	470	411	235

ABONNEMENTE | *SEASON PASSES*

CHF	Erwachsene ab 20 Jahre *Adult 20 and over*	Senioren ab 64 Jahre *Senior 64 and over*	Jugendliche 16–19 Jahre *Youth 16–19 years*	Kinder 6–15 Jahre *Child 6–15 years*
NICHT ÜBERTRAGBAR | *NON-TRANSFERABLE*				
Gesamtwintersaison[A] *Winter Season*[A] 5.10.13 – 25.5.14	870	700	610	350
Gletschersaison[A] *Glacier Season*[A] 5.10.13 – 13.12.13	299	240	210	120
Hauptwintersaison[A] *High Season*[A] 14.12.13 – 14.3.14	570	460	400	230
Hauptwinter/Frühlingssaison[A] *High and Spring Season*[A] 14.12.13 – 25.5.14	780	630	550	310
Ostern-Frühlingssaison[A] *Easter-Spring Season*[A] 14.3.14 – 26.5.14	299	240	210	120
Sommersaison[A] *Summer Season*[A] 26.5.14 – 5.10.14	299	240	210	120
Jahresabonnement[A] *All Year Pass*[A]	990	790	690	400
Schneepass Zentralschweiz[AB]	1'100 C	990	770	490

A: Gültig auf allen Anlagen in Engelberg-Titlis. *Valid on all lifts and cable cars throughout Engelberg-Titlis.*
B: Gültig in 15 Skigebieten (siehe «Schneepass Zentralschweiz»). *Valid in 15 ski areas (see «Schneepass Zentralschweiz»).*
C: Frauen ab 64 Jahren, Männer ab 65 Jahren. *Women 64 and over, men 65 and over.*

EINZELFAHRTEN | *SINGLE TICKETS*

CHF	Erwachsene ab 20 Jahre *Adult 20 and over*	Senioren ab 64 Jahre *Senior 64 and over*	Jugendliche 16–19 Jahre *Youth 16–19 years*	Kinder 6–15 Jahre *Child 6–15 years*
FÜR FUSSGÄNGER | *FOR NONSKIERS*				
Achtung: Trübsee-Hopper nicht für Fussgänger. *Attention: Trübsee-Hopper only for skiers.*				
Engelberg – Gerschnialp ↑	7	7	7	3.50
↑↓	10	10	10	5
Engelberg – Trübsee ↑	20	20	20	10
↑↓	28	28	28	14
Untertrübsee – ↑	8	8	8	4
Obertrübsee (Älplerseil) ↑↓	14	14	14	7
Engelberg – Ristis ↑	9/18	9/18	9/18	9
(HT/Normaltarif) ↑↓	15/30	15/30	15/30	15
Engelberg – Brunnihütte ↑	17/26	17/26	17/26	13
(HT/Normaltarif) ↑↓	29/42	29/42	29/42	22
Engelberg – Fürenalp[A] ↑	12	11	12	6
↑↓	17	15.50	17	8.50
Engelberg – Bord ↑	6	6	6	3
↑↓	10	10	10	5

Bei Einzelfahrten ½-Tax-Abonnement anwendbar. *Half-Fare Travelcard valid for Single Tickets.*
A: Kinder bis 16 Jahre fahren in Begleitung der Eltern im Winter gratis. *Children age 16 or younger: no charge in winter if accompanied by parent.*

SCHLITTELN | *SLEDGING*

CHF	Erwachsene ab 20 Jahre *Adult 20 and over*	Jugendliche 16–19 Jahre *Youth 16–19 years*	Kinder 6–15 Jahre *Child 6–15 years*

GERSCHNIALP (3,5 KM)

Die Schlittelbahn ist ab Weihnachten bis zirka Mitte März täglich von 9.00 – 16.30 Uhr geöffnet (je nach Schneeverhältnissen). *Christmas until mid-March daily from 9.00 a.m. – 4.30 p.m. (weather permitting).*

EINZELFAHRTEN | *SINGLE RUNS*			
inkl. Bergbahn und Schlitten *incl. cabel car and sledge*	14	11	7
SCHLITTELPASS | *SLEDGING PASS*			
inkl. Bergbahn und Schlitten[A] *incl. cabel car and sledge*[A]	35	26	17

A: Im Schlittelpass ist eine Retourfahrt Gerschnialp-Trübsee inbegriffen. *Return ticket Gerschnialp-Trübsee incl. in sledging pass.*

NACHTSCHLITTELN GERSCHNIALP (3,5 KM)

NIGHT SLEDGING GERSCHNIALP (3,5 KM)

Jeweils freitags und samstags von 19.00 – 21.00 Uhr. Tageskarten, Mehrtageskarten und Abonnemente sind beim Nachtschlitteln nicht gültig. *Every Friday and Saturday from 7.00 – 9.00 p.m. Day pass, multi-day ski pass and season passes not valid for night sledging.*

EINZELFAHRTEN | *SINGLE RUNS*			
inkl. Bahn | *incl. cable car*	14	11	7
ABENDKARTE | *EVENING PASS*			
inkl. Bahn | *incl. cable car*	24	18	12

BRUNNI (2x 2,5 KM)

Schlittenmiete CHF 8. Airboardmiete CHF 15. *Sledge rental CHF 8. Airboard rental CHF 15.*

SCHLITTELPASS | *SLEDGING PASS*			
1 Tag | *1 day*	42	29	21
ab 11.45 Uhr | *from 11.45 a.m.*	36	25	18

Spezialtarife für Gruppen und Schulen auf Anfrage oder unter www.brunni.ch *Special prices for groups and schools on request or www.brunni.ch*

SKI AND SNOWBOARD SCHOOLS

A **SCHWEIZER SKI- UND SNOWBOARD-SCHULE ENGELBERG TITLIS AG**
Phone +41 41 639 54 54
www.skischule-engelberg.ch

B **PRIME SKI SCHOOL**
Phone +41 41 637 01 55
www.prime-engelberg.ch

C **SWISS SNOWBOARDSCHOOL BOARDLOCAL**
Phone +41 41 637 00 00
www.boardlocal.ch

BERGFÜHRER | *MOUNTAIN GUIDES*

B **BERGFÜHRERBÜRO ENGELBERG**
Phone +41 41 638 02 57
www.engelbergmountainguide.ch

KINDERHORT | *DAY NURSERY*

TITLIS Talstation
· Geöffnet von 23.12.13 – 5.1.14, 1.2. – 16.3.14, von 8.45 – 17.00 Uhr
· Zwischensaison auf Voranmeldung
· Kinder ab 2 Jahren (kein Babysitting)
· Auskunft: +41 41 639 54 54
· www.skischule-engelberg.ch

TITLIS valley station
· *Open from 23.12.12 – 5.1.14, 1.2. – 16.3.14, daily 8.45 a.m. – 5.00 p.m.*
· *Low season on request*
· *Children from 2 years (no baby-minding)*
· *Information: +41 41 639 54 54*
· *www.skischule-engelberg.ch*

schneepass
zentralschweiz

GÜLTIG IN FOLGENDEN GEBIETEN:
VALID IN FOLLOWING DESTINATIONS:

TITLIS	Andermatt	Mythenregion
Brunni	Marbachegg	Rigi
Mörlialp	Sörenberg	Klewenalp-Stockhütte
Meiringen-Hasliberg	Sattel-Hochstuckli	Schwyz-Stoos-Fronalpstock
Melchsee-Frutt	Sedrun	

www.schneespasszentralschweiz.ch

CHIPKARTE | *CHIPCARD*

BEIM NÄCHSTEN BESUCH SCHNELLER AUF DER PISTE!

Chipkarte behalten, unter www.titlis.ch neu aufladen und ohne Wartezeit an der Kasse auf den Berg. Depot Chipkarten: CHF 5

GET ON THE SLOPES FASTER NEXT TIME!

Keep your chipcard, recharge on www.titlis.ch and go straight up the mountain without waiting at the counter. Deposit chip card: CHF 5

iENGELBERG-TITLIS

GRATIS-APP

Immer und überall informiert dank dem iPhone- und Android-tauglichen App «iengelberg-titlis». Interaktiver Pistenplan, Wintersportbericht, Events, usw.

FREE APP

Everytime informed about ski area, events and restaurant guide, etc. Adaptive for iPhone and Android phones.

INFORMATION

· **Feiertage:** 25./26.12.13, 1./2.1.14, 18.4. – 21.4.14
· **EURO:** Umrechnungskurs 1.20 (Stand August 2013). Der effektive Tageskurs bleibt vorbehalten.
· **Preisänderungen vorbehalten**
· **Sämtliche Abonnemente sind nicht gültig bei «Extrafahrten»**
· **Anreise mit der Bahn:** Beachten Sie die günstigen Bahntickets inklusive Tageskarten ab Ihrem Bahnhof. www.railaway.ch.
· **Wintersportbericht:** Täglich unter engelberg.ch/sportbericht

· ***Public Holidays:*** *25./26.12.13, 1./2.1.14, 18.4. – 21.4.14*
· ***EURO:*** *Exchange rate of 1.20 (August 2013). Prices charged will reflect the exchange rate in effect at the time of purchase.*
· ***Rates subject to change***
· ***Passes are not valid for extra runs or specials***
· ***Rail Travel:*** *Check at your train station for economical rail fares including day pass. www.railaway.ch.*
· ***Wintersport Report:*** *Daily at engelberg.ch/wintersportbericht*

GRATIS SKIBUS | *FREE SHUTTLE BUS*

· **Zeitraum: 7.12.13 – 21.4.14**
· Linie 1: 30.11.13 – 21.4.14
· Linie 3: 7.12.13 – 21.4.14
· Fahrpläne sind im Tourist Center oder an der Titlis Talstation erhältlich.

· ***Period: 7.12.13 –21.4.2014***
· *Line 1: 30.11.13 – 21.4.14*
· *Line 3: 7.12.13 – 21.4.14*
· *Timetables available at Tourist Center or TITLIS valley station.*

AUSZUG AUS DEN TARIFBESTIMMUNGEN

EXTRACT FROM TERMS AND CONDITIONS

· **Allgemeine Bestimmungen:** Alle Tickets sind persönlich und nicht übertragbar (Ausnahme: Wahlmehrtageskarten).
· **Verlust von Tickets:** Pistenpässe ab 3 Tagen werden bei Abgabe des Kassabeleges ersetzt. Wir erheben eine Bearbeitungsgebühr von CHF 10.
· **Entzug von Tickets:** Jede missbräuchliche Benützung eines Tickets hat den sofortigen Entzug ohne Entschädigung zur Folge. Bei rücksichtslosem Verhalten, bei Befahren von lawinengefährdeten Hängen oder Wildschutzzonen sowie bei Missachtung von Hinweisen oder Verbotstafeln kann Personen der Transport verweigert werden.
· **Rückerstattung:** Bei Unfall/Krankheit werden Liftpässe ab 3 Tagen gegen Vorweisung eines ärztlichen Zeugnisses ab dem Folgetag der Hinterlegung rückerstattet. Die Höhe der Rückerstattung wird nach dem Kaufpreis, der Anzahl benutzten Tage sowie der Gültigkeitsdauer des Tickets berechnet (Beispiel: Wurde ein Frühlingsabo für CHF 299 an sieben Tagen benutzt, ist keine Rückerstattung mehr möglich).
· **Schlechtwetter:** Schlechtwetter, Betriebsunterbrechungen, Sperrungen der Skiabfahrten oder unvorhergesehene Abreise geben keinen Anspruch auf Rückerstattung oder Verlängerung.
· **Gültigkeit der Tickets:** Die Tickets sind während den publizierten Betriebszeiten gültig. Für Abendveranstaltungen und Extrafahrten sind sie nicht gültig.
· **Pisten:** Alle Pisten sind beidseitig mit Markierungspfosten gekennzeichnet. Die Strecke Rotegg – Stand ist eine Abfahrtsroute und nicht präpariert. Sie verlassen die markierten Pisten auf eigene Gefahr und Verantwortung.

· ***General rules:*** *All tickets are personal and non-transferable (Except: Multiple-day cards).*
· ***Lost tickets:*** *Ski passes valid for more than 3 days will be replaced provided the ticket holder shows proof of purchase. There will be an administrative charge of CHF 10.*
· ***Confiscation tickets:*** *Any misuse of a ticket will result in the immediate invalidation of the ticket – without reimbursement. Careless behavior, trespassing in avalanche areas or protected wildlife zones, as well as the disregard of warning and danger signs can result in a person being refused transport on any of the lifts.*
· ***Refunds:*** *In the case of an accident or sudden illness, passes issued for more than a three day period will be partially refunded the day after deposit if the ticket holder provides a medical statement issued by a physician.*
· ***Bad weather:*** *Poor weather conditions, an interruption in service, the closing of slopes or a sudden unexpected departure do not warrant a refund or the extension of a ticket.*
· ***Validity of tickets:*** *Tickets are valid for the operating times specified on them in print. The tickets are not valid for evening events or special rides.*
· ***Slopes:*** *All slopes are marked on both sides by posts. The route Rotegg – Stand is a downhill run that is not prepared. Leaving the marked areas is considered your own responsibility and done at your own risk.*

HIGHLIGHTS

SCHNEESCHUHWANDERN
SNOWSHOEING

FÜRENALP

Auf grossem Fuss durch das winterliche Weiss: Die Fürenalp ist ein Eldorado für Schneeschuh-Läufer. Auf dem Programm stehen verschiedene Pauschal-angebote inklusive Miete und Verpflegung. Und Kinder bis 15 Jahre in Begleitung der Eltern oder Grosseltern fahren sogar gratis mit der Fürenalp-Bahn.

Make BIG footprints in the freshly fallen snow: Fürenalp is the El Dorado of snowshoe fans. Check out several great offers that include equipment rental and meals. Kids up to 15 years of age accompanied by parents or grandparents can ride the Fürenalp cablecar for free.

FAMILIENRESTAURANT OX
FAMILYRESTAURANT OX

KLOSTERMATTE

Die Klostermatte mit Globis Winterland ist das Anfängerskigebiet von Engelberg. Beim neuen Familienrestaurant Ox gibt es auch einen Skiverleih und ein Skischulbüro. Der Parkplatz ist übrigens direkt neben den Skiliften. Einfacher lernt man nirgends Skifahren.

The Brunni ski area is located on the sunny side of Engelberg. This is where beginners and families really get their money's worth out of snow fun and skiing. Restaurant Ox on the Klostermatte offers equipment rental and houses the Ski School office.

RUTSCHPARK TRÜBSEE
SNOW PARK TRÜBSEE

TRÜBSEE

Snowtubing ist echt abgedreht. Und wie wär's mit einer flotten Fahrt mit dem Zipfelbob oder dem Balancer? Im Rutschpark wartet ein flockig frischer Schneespass auf die ganze Familie. Das Vergnügen ist gratis.

For a whole heap of fun head for the snow park at the Trübsee Alpine Lodge. Choose a snow tube or any of the other bits of sliding equipment and shoot off down the slopes as nice and smoothly as you like, whirling up lots of snow in the process. Snow tubing is free.

TITLIS CLIFF WALK
TITLIS CLIFF WALK

TITLIS

Nervenkitzel pur auf Europas höchstgelegener Hängebrücke am Gipfel des TITLIS: 3041 Meter Höhe, 500 Meter Abgrund, 150 Schritte Herzklopfen. Da braucht man Nerven so stark wie die Drahtseile, an denen die Brücke hängt. Die Überquerung ist gratis.

Get your thrills and walk along the cliff on Mount TITLIS. 3041 metres altitude, a 500-metre drop and 150 heart-stopping steps. That's what you can look forward to on the TITLIS Cliff Walk, the Europe's highest suspension bridge. Believe us: crossing it calls for nerves as strong as the steel cables the bridge hangs from. Crossing the bridge is free.